

فضل فلسطين وبيت المقدس

إن الحمد لله نحمده ونستغفره ونستعينه ونستهديه، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا وسيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضلّ له ومن يضلل فلا هادي له، وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمداً عبده ورسوله من بعثه الله رحمة للعالمين هادياً ومبشراً ونذيراً، بلغ الرسالة وأدى الأمانة ونصح الأمة فجزاه الله عنا خير ما جزى نبياً من أنبيائه صلوات الله وسلامه عليه وعلى كل رسول أرسله.

أما بعد عباد الله، فإنني أوصيكم ونفسي بتقوى الله العليّ العظيم، يقول الله تبارك وتعالى في كتابه العزيز: " **مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا**."

Indeed, all praise is due to Allah. We praise Him, seek His forgiveness, His help, and His guidance. We seek refuge in Allah from the evils of ourselves and from our misdeeds. Whomsoever Allah guides, none can misguide; and whomsoever He misguides, none can guide. I bear witness that there is no god but Allah, alone, without partner, and I bear witness that Muhammad is His servant and messenger—sent as a mercy to the worlds, a guide, a bringer of glad tidings, and a warner. Great. Allah, the Blessed and Exalted, says in His Noble Book:

“Among the believers are men who have been true to their covenant with Allah; some of them have fulfilled their vow [to the death], and some are [still] waiting, and they did not alter in the least.”

إخوة الإيمان والإسلام

مِنْ أَجْلِهَا ذَرَفَتْ عَيْونٌ وَلِثُرْبِهَا حَنَّتْ قُلُوبٌ

معاشر المسلمين: مَنْ تَأْتَلَقَ بِصِيرْتُهُ فِي التَّأْمُلِ وَالجَوْلَانِ بَيْنَ أَحْدَاثِ التَّأْرِيخِ وَوَقَائِعِ الزَّمَانِ، تَسْتَوْفِقُهُ حِكْمَةً مِنْ حِكْمِ اللَّهِ الْبَالِغَةِ، إِنَّهَا: حِكْمَةُ الْإِصْطِفَاءِ وَالِاخْتِيَارِ؛ فَلَقَدْ اصْطَفَى اللَّهُ مِنَ الْمَلَائِكَةِ جِبْرِيلَ، وَمِنَ الْبَشَرِ الْأَنْبِيَاءَ وَالْمُرْسَلِينَ، وَاصْطَفَى مِنْهُمْ سَيِّدَ الْأَنْبِيَاءِ مُحَمَّدًا -صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-، وَاصْطَفَى مِنَ الْبِلَادِ وَالْبِقَاعِ أَرْضِي الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ وَبَيْتَ الْمُقَدَّسِ الْمُبَارَكِ، الَّذِي وَصَفَهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ بِالْعُلُوِّ وَالصَّفَاءِ، فَقَالَ -جَلًّا وَعَلَا (وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ آيَةً وَآوَيْنَاهُمَا إِلَى رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ)

For its sake, tears were shed, and for its soil, hearts longed.

O Muslims, whoever reflects with clarity and insight on the events of history and the happenings of time will be struck by one of Allah's great wisdoms—the wisdom of selection and choice. Allah chose from among the angels Jibreel, and from among humans the prophets and messengers. He chose from them the master of all prophets, Muhammad (peace be upon him). He chose among lands the sacred lands of the two Harams (Makkah and Madinah) and the blessed Al-Quds

(Jerusalem), which the Lord of the Worlds described as elevated and pure, saying:
“And We made the son of Mary and his mother a sign, and sheltered them on high ground, a place of rest and flowing water.”

إخوة الإيمان: لقد جاءت شريعة الإسلام بأعظم فروضها بعد التوحيد، وهي: الصلاة مُتَوَجَّهًا بها إلى بيت المقدس، فكان أول قبلة للمسلمين، فصلَّى رسول الله -صلى الله عليه وسلم- إليه ثلاثة عشر عامًا بمكة، وبعد الهجرة إلى المدينة أيضًا سبعة عشر شهرًا؛ حتى نزل القرآن الكريم أمرًا بالتوجه إلى المسجد الحرام، والذي ارتبط ارتباطًا أزليًا إيمانًا وتاريخيًا وروحياً بالمسجد الأقصى الشريف، فهما أول مسجدين وُضِعَا في الأرض لعبادة الله وتوحيده

O brothers in faith, Islam was revealed with its greatest obligation after Tawheed—prayer—initially facing towards Al-Quds. It was the first qiblah of the Muslims. The Prophet (peace be upon him) prayed towards it for thirteen years in Makkah, and for seventeen months after the migration to Madinah, until the Quran commanded turning towards Al-Masjid Al-Haram. These two mosques—the Haram and Al-Aqsa—are eternally and spiritually linked, and they are the first two mosques ever built on earth for the worship of Allah.

وكيف لا يرتبطُ بها المسلمون وهي أرضُ الأنبياء والمرسلين؟! فعلى ثراها عاش إبراهيم وإسحاق، ويعقوب ويوسف ولوط، ودواد وسليمان، وصالح وزكريا ويحيى وعيسى - عليهم السلام -، وغيرهم كثير ممن لم تُذكر أسماءهم من أنبياء بني إسرائيل

How could Muslims not be connected to this land—it is the land of the prophets and messengers! On its soil lived Ibrahim, Ishaq, Yaqub, Yusuf, Lut, Dawood, Sulaiman, Salih, Zakariya, Yahya, Isa (peace be upon them all), and many others among the prophets of the Children of Israel whose names were not mentioned.

أمة الإسلام: وفي السنة الخامسة عشرة للهجرة فتح المسلمون بيت المقدس، وقال البطارقة: لا نُسلِّم مفاتيح بيت المقدس إلا للخليفة عمر بن الخطاب، فإننا نجدُ صفته في الكتب المقدسة، وجاء عمر - رضي الله عنه - من المدينة المنورة إلى بيت المقدس، وتسلم مفاتيحه

ولقد كتب التاريخ بمداد من نور: أنه لم يهدم صومعة، ولا كنيسة، ولا معبدًا، ولا دارًا؛ بل ترك للناس دور عبادتهم، وكتب لأهل البلد عهدًا وأمانة، وأشهد عليه، وشهد التاريخ أيضًا أن اليهود والنصارى عاشوا أسعد فترة في ظل حكم المسلمين، ومارسوا عبادتهم بحرية لم يجدوها في ظل أي حكم آخر

O Ummah of Islam, in the 15th year after Hijrah, the Muslims conquered Al-Quds. The Christian patriarchs said, "We will not hand over the keys of Jerusalem except to the Caliph Umar ibn Al-Khattab, for we find his description in our sacred

books." Umar (may Allah be pleased with him) came from Madinah to Jerusalem and received its keys.

History recorded in letters of light that he did not destroy a single church, monastery, temple, or home; rather, he preserved places of worship for the people and wrote them a covenant of safety and had witnesses to it. History also bears witness that Jews and Christians lived their best days under Muslim rule, practicing their faith freely as they never did under any other government.

وفي فلسطين موئل الطائفة المنصورة الثابتة على الحق، فعن أبي أمامه عن النبي قال: " لا تزال طائفة من أمتي ظاهرين على الحق، لعدوهم قاهرين، حتى يأتيهم أمر الله وهم كذلك " قيل: يا رسول الله، وأين هم؟ قال: " ببيت المقدس، وأكناف بيت المقدس " والحديث في مسند الامام أحمد.

وفي فلسطين يصرع الدجال ويقتل، حيث يلقاه عيسى عليه السلام عند باب أدّ، فيذوب كما يذوب الملح في الماء، فيقول له: " إن لي فيك ضربة لن تقوتني، فيضربه فيقتله "

Palestine is the home of the steadfast, victorious group—those who remain upon the truth. Abu Umamah narrated that the Prophet (peace be upon him) said: **“A group from my Ummah will remain manifest upon the truth, prevailing over their enemies, and they will remain so until the command of Allah comes to them while they are in that state.”**

He was asked: “O Messenger of Allah, where are they?” He said:

“In Bayt Al-Maqdis and its surroundings.”

[Musnad Ahmad]

In Palestine, the Dajjal (Antichrist) will be killed. Isa (peace be upon him) will meet him at the gate of Lod, and he will melt like salt in water. Isa will say to him: **“I have a strike destined for you that you cannot escape,”** and he will kill him.

وفي فلسطين موطن الكثير من صحابة رسول الله؛ منهم عبادة بن الصامت، وشداد بن أوس، وأسامة بن زيد بن حارثة، ووائل بن الأُسَيع، ودحية الكلبي، وأوس بن الصامت، ومسعود بن أوس، وغيرهم من الصحابة الكرام رضي الله عنهم.

إنها فلسطين موطن الآلاف من أعلام الأمة وعلمائها الذي أضأوا في سمائها بدورا ولمعوا فيها نجوما، ومن هؤلاء: مالك بن دينار، والأوزاعي، وسفيان الثوري، وابن شهاب الزهري، والشافعي، وابن قدامة المقدسي.

In Palestine lived many of the noble companions of the Prophet, such as:

Palestine is the home of thousands of the Ummah's scholars and leaders—those who lit up its skies and shone as stars. Among them were: I ask Allah the Almighty

to purify it from the filth of the Zionists. O Allah, cleanse Palestine from the brothers of apes and pigs. O Allah, liberate Al-Aqsa Mosque from the usurping Jews. Indeed, You are Powerful and Mighty.

أسأل الله عز وجل أن يطهرها من أدران اليهود، اللهم طهر فلسطين من إخوة القردة والخنازير، اللهم حرر المسجد الأقصى من اليهود الغاصبين، إنك قوي عزيز.
أقول قولي هذا، وأستغفر الله لي ولكم من كل ذنب فاستغفروه، إنه هو الغفور الرحيم.

أيها المسلمون: ومن أجل فلسطين سار عمر بن الخطاب على بعير يعتقه مع غلام له، فلما وصل بيت المقدس صلى في محراب داود عليه السلام، وترنم بسورة الإسراء
ومن أجل فلسطين امتنع الملك نور الدين زنكي عن التبسم، وقال: "أستحي من الله أن أتبسم. وبيت المقدس في الأسر."

For the sake of Palestine, King Nur ad-Din Zangi refused to smile, saying:
"I feel ashamed to smile while Bayt Al-Maqdis is in captivity."

ومن أجل فلسطين شمش صلاح الدين برأسه، وشحذ سيفه وأعد عدته؛ ليخرج الصليبيين من أرض الأقصى
كان في بيت المقدس نحو من ستين ألف مقاتل صليبي، كلهم يرى الموت أهون عليه من تسليمها، فجهز صلاح الدين جيشه الذي لا يزيد على اثني عشر ألف مقاتل، وجابه به جيوش الفرنجة، وحصر المسلمون الصليبيين، وأحرقوا الحشائش الجافة من حولهم ومن تحتهم، فاجتمع عليهم حر الشمس وحر العطش وحر النار وحر السلاح، فقتلوا منهم ثلاثين ألفاً، وأسروا ثلاثين ألفاً، وبيع الأسير الصليبي يومئذ بدرهم، بل باع مسلم أسيراً صليبياً بنعلين، فقيل له: ما أردت بذلك؟ قال: أردت أن يكتب التاريخ هوانهم وأن أحدهم يبيع بنعلين.

نعم، هذه هي فلسطين بتاريخها، بخيراتها وبركاتها وفضائلها، بشموخها وكبريائها. هذه هي فلسطين بجمالها الساحر وحسنها الفتان

For the sake of Palestine, Salah ad-Din (Saladin) lifted his head high, sharpened his sword, and prepared his forces to expel the Crusaders from the land of Al-Aqsa.

There were about 60,000 Crusader fighters in Jerusalem, all considering death easier than surrendering it. Salah ad-Din assembled an army of no more than 12,000 and faced the massive Frankish forces. The Muslims besieged the Crusaders and set fire to the dry grass around and beneath them. They were afflicted by the heat of the sun, thirst, fire, and steel. The Muslims killed 30,000 of them and captured another 30,000. On that day, a Crusader prisoner was sold for a single dirham. One Muslim sold a Crusader for two sandals. When asked why, he

said:

“I wanted history to record their humiliation—that one of them was sold for two sandals.”

Yes, this is Palestine—with its fragrance, history, blessings, and virtues. This is Palestine—majestic and proud. This is Palestine—stunning in beauty and captivating in allure.

نعم يا فلسطين ... من أجلك نهض هؤلاء.

واليوم يهرغ أعداؤنا إلى ذبحنا وما من مجيب ولا ناصر!!

واليوم بُحَّتْ أصواتُ المناذيرِ والمستغيثينَ وكثيرٌ من يتصاممُ عن نداءِ إخواننا!

إخوة الإيمان والإسلام، إن ذكرى بطولاتنا وأمجادنا لا بد أن تُحرِّكَ عزائمنا إلى نُصرة ديننا. ولعلكم تقولون ماذا نفعل؟ وأنا أقول ليكن كل منكم صلاح الدين، وما يمنع؟

ليرجع كل إلى نفسه ابتداءً فليصلحها ويقوم عوجها ثم ليلتفت إلى أقرب الناس إليه فيفعل مثل ذلك، وهكذا تصلح الأمة كلها.

قال الله تعالى: "وَلْيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَن يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ" [الحج:40].

لقد كان السلطان صلاح الدين رحمه الله شجاعاً، كريماً، حليماً، حسن الأخلاق، متواضعاً، حافظاً لكتاب الله، حافظاً لكتاب التنبيه في الفقه الشافعي، كثير السماع للحديث النبوي الشريف، وكان رقيق القلب سريع الدمعة عند سماع القرآن والحديث، كثير التعظيم لشعائر الدين، وكان مُنقشاً في مأكله وملبسه، ولم يُؤخر صلاةً عن وقتها، ولا صلى إلا في جماعة، عمّر المساجد والمدارس، وعمّر قلعة الجبل، وسور القاهرة، وحرّر القدس، وبنى قبة الشافعي، وأبطل الضريبة، وكان شافعي المذهب أشعري الاعتقاد، بنى مدرسة في القاهرة لتعليم العقيدة فقط، وأمر المؤذنين أن يعلنوا وقت التسبيح على المآذن بالليل، بذكر العقيدة المرشدة، فواظب المؤذنون على ذكرها في كل ليلة بسائر الجوامع، وفيها هذه الكلمات: الله موجود قبل الخلق، ليس له قبل ولا بعد، ولا فوق ولا تحت، ولا يمين ولا شمال، ولا أمام ولا خلف، ولا كل، ولا بعض، ولا يقال متى كان ولا أين كان ولا كيف، كان ولا مكان، كَوْن الأكوان، ودبر الزمان، لا يتقيد بالزمان ولا يتخصص بالمكان.

Yes, O Palestine, for your sake, they rose.

And today, our enemies rush to slaughter us—and no one responds or defends!

Today, the voices of those calling for help are hoarse, and many turn a deaf ear to the cries of our brothers!

O brothers in faith and Islam, the memory of our past glories and victories must stir us to support our religion. You may ask: What can we do? I say: Let each of you become a Salah ad-Din. Why not?

Let each person begin with himself—reform it and straighten its flaws—then turn to his closest relatives and do the same. In this way, the whole Ummah will be reformed.

Allah says:

“Indeed, Allah will surely support those who support Him. Indeed, Allah is Powerful and Exalted in Might.”

[Al-Hajj: 40]

Sultan Salah ad-Din—may Allah have mercy on him—was brave, generous, forbearing, well-mannered, humble, a memorizer of the Qur’an, knowledgeable of the Shafi’i jurisprudence, frequent in hearing Hadith. He had a tender heart, easily moved to tears when hearing the Qur’an and Hadith, greatly reverent of religious symbols. He lived simply in food and clothing, never delayed a prayer, always prayed in congregation, built mosques and schools, rebuilt the Citadel, fortified Cairo, liberated Jerusalem, built the Dome of Ash-Shafi’i, abolished unjust taxes, and was Shafi’i in madhhab and Ash’ari in creed.

He built a school in Cairo for teaching Islamic creed only. He ordered the muezzins to proclaim the belief (Aqidah) during the night call from the minarets, using the words of the well-known Aqidah Ar-Rushdiyyah, which includes:

“Allah existed before all creation. He has no beginning or end, no above or below, no right or left, no front or back. He is not a whole or a part. It is not said of Him ‘when’ or ‘where’ or ‘how’. He was before place and time. He created the universe and managed time. He is not confined by time, nor limited by space.”

إخوة الإيمان والإسلام، حين نتحدث عن فلسطين والأقصى نجد أنفسنا أمام مأساة تعجز الكلمات عن وصفها، اختلطت فيها العبرات بالعبارات.

عم نتحدث؟ عن شعبٍ أعزلٍ يواجه مجزرةً جماعيةً بشعة، أم عن صمتٍ دوليٍّ، أم عن تواطؤٍ وتفاؤسٍ، أم عن انقسامٍ داخليٍّ

إن المؤامرة أصبحت حقيقةً واقعةً ظاهرةً للعيان، تتسارعُ خطواتها يوماً بعد يوم، ومع ذلك نعلمُ يقيناً أن قضية فلسطين لن تُنسى؛ لأنها في قلب كلِّ مسلم.

O brothers in faith and Islam, when we speak about Palestine and Al-Aqsa, we find ourselves faced with a tragedy that words cannot describe—tears mixed with words.

What are we speaking of? A defenseless people facing a horrific massacre? Or international silence? Or collusion and negligence? Or internal division?

This conspiracy has become an evident and undeniable reality, advancing day by day. Yet we are certain that the cause of Palestine will never be forgotten—it lives in the heart of every Muslim.

O Muslims, no matter how much of Palestine is taken, it will return to Islam and the Muslims. The gathering of the Jews in Palestine is the beginning of the end for the brothers of apes and pigs.

The Prophet (peace be upon him) said:

“The Hour will not be established until the Muslims fight the Jews. The Muslims will kill them until the Jew hides behind rocks or trees, and the rock or tree will say: ‘O Muslim, O servant of Allah, there is a Jew behind me—come and kill him,’ except the Gharqad tree, for it is one of the trees of the Jews.”

أيها المسلمون: ومهما أخذت فلسطين؛ فإنها سوف تعود للإسلام والمسلمين، واجتماع اليهود في فلسطين هو لا تقوم الساعة حتى يقاتل " بداية النهاية لإخوان القردة والخنازير، يقول النبي صلى الله عليه وسلم المسلمون اليهود، فيقتلهم المسلمون، حتى يختبئ اليهود من وراء الحجر والشجر، فيقول الحجر والشجر: يا مسلم، يا عبد الله، هذا يهودي خلفي فتعال فاقتله، إلا الغرقد فإنه من شجر اليهود نسأل الله تعالى أن يوجّد صفوفنا ويجمع كلمتنا ويُعجّل لنا بالفرج والنصر المبين.

أسأل الله عز وجل أن يقر عيونكم بهلاك اليهود المعتدين، وبهيمنة الإسلام والمسلمين، ونصرة عباد الله المؤمنين.

اللهم إنا نسألك أن تنصر عبادك المؤمنين، وأن تذل الشرك والمشركين، اللهم عليك باليهود المعتدين، والنصارى الحاقدين